## Our community. Our history. Our church.

Since 1988, the Holy Epiphany Church in Boston has been seeing a steady increase in parishioners and people interested in coming closer to the Russian Orthodox faith and culture. Today, we are looking to you, our friends and cherished parishioners, for support of our growth.

## Наша община. Наше наследие. Наша церковь.

С 1988го года, мы с радостью наблюдаем приток новых прихожан и людей желающих приблизиться к Православной вере и культуре в Бостонской Богоявленской церкви. Сегодня, мы обращаемся к вам, нашим дорогим прихожанам, за поддержкой роста и развития нашей церкви.

## About the Church Expansion Project.

The Church Expansion Project includes the remodeling and safety modifications to the church building, as well as the construction of a new parish hall and cultural center behind the church. The highlights of the project are adding an elevator, updating facilities for families with young children, updating the heating and cooling systems, and adding the necessary space in the church.

## О расширении Богоявленской Церкви.

Проект включает в себя ремонт церкви, облегчение доступа в помещения на всех уровнях, и повышение безопасности здания. Также, в плане строительство нового приходского культурного центра за церковью. Одними из основных целей проекта будут постройка лифта, добавление удобств для семей с маленькими детьми, обновление систем отопления и охлаждения, а также добавление свободного пространства в церкви.

## How can you help?

The project will be funded through your kind donations. We welcome contributions toward the church modification and the cultural center construction, which will initiate in 2015. Please, consider making a pledge to donate over time, or make a one time initial contribution. Invite your friends to become part of this effort, and join us to making our common dream a reality.

## Ваша помощь церкви.

Мы надеемся на Вашу поддержку в воплощении этого важного проекта. Сбор средств в пользу расширения церкви и строительства приходского центра в 2015м году уже начат. Мы просим Вас подписаться на серию пожертвований в поддержку проекта, но будем так же глубоко благодарны, если вы выберете одноразовое пожертвование, с дальнейшим рассмотрением подписки. Пригласите ваших друзей присоединиться к нашей программе. Вместе, мы сможем претворить нашу общую мечту в жизнь.

**We encourage you to act now!**

You can initiate your tax-deductible pledge or to make a one-time donation in the following ways:

Send a check, earmarked “Church Expansion Fund”, using the included donation envelope to our mailing address:

**The Russian Orthodox Church**
**of the Holy Epiphany**
**963 South Street,**
**Roslindale, MA 02131**

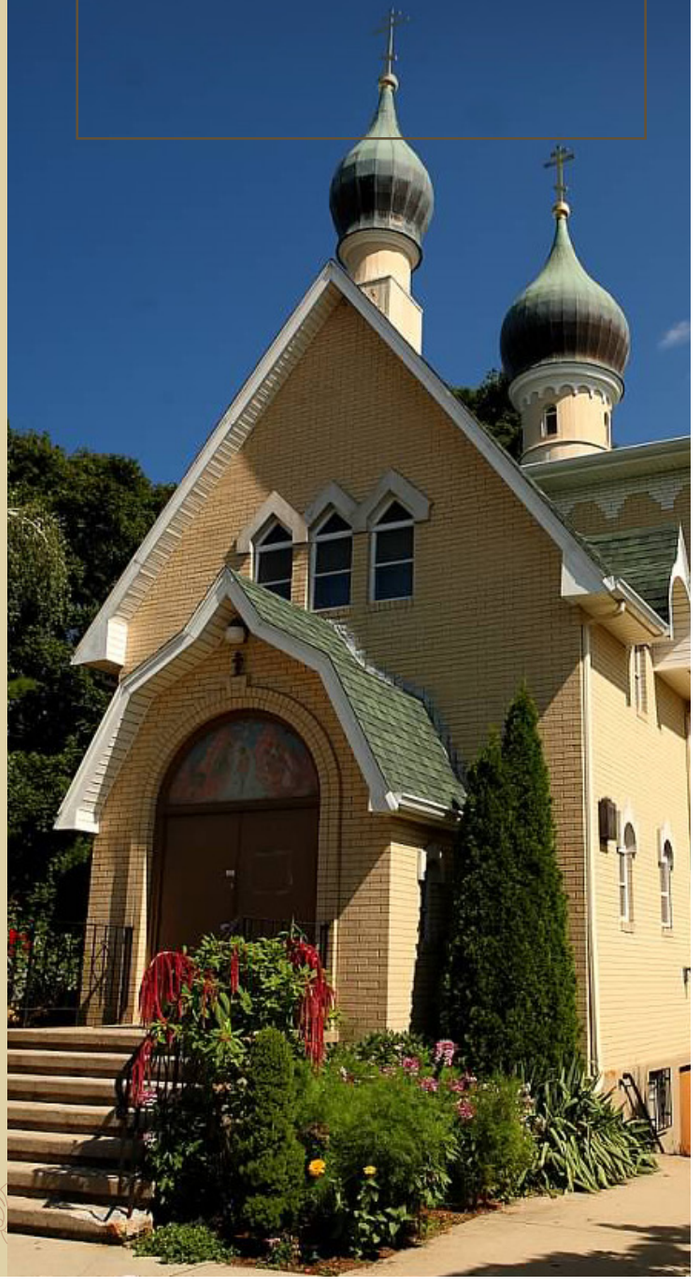
Use Paypal at www.bostonrussianchurch.org.

Пожалуйста, сделайте Ваши пожертвования в ближайшее время**!**

Вы можете подписаться на необлагаемую налогом серию пожертвований (или одноразовое пожертвование) следующим образом:

Пошлите чек или впишите информацию с Вашей банковской карты в поля на специальном конверте, включенном в этом письме.

Наш почтовый адрес:
**The Russian Orthodox Church**
**of the Holy Epiphany**
**963 South Street,**
**Roslindale, MA 02131**

Воспользуйтесь системой Paypal на нашем сайте www.bostonrussianchurch.org.

# Support the future of the Holy Epiphany Church